

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SYSTÈMES DE DÉTECTION DE RADIATIONS	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-151233/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 1000321233	Date 2014-08-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-883-65479	
File No. - N° de dossier pv883.47064-151233	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saunders, Lynda	Buyer Id - Id de l'acheteur pv883
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6851 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 004 est émise pour publier les réponses aux questions reçues à ce jour et d'apporter des changements aux spécifications.

À l'annexe A Énoncé des exigences E2 Réponse géométrique(sens vertical)

Supprimer : ... dans le sens vertical sur toute la hauteur du panneau de détection...

Remplacer par : ... dans le sens vertical sur toute la hauteur de la zone de détection telle que définie ci-dessous...

À la Section B du DD 003

Supprimer : 20%

Remplacer par : +/- 20%

La réponse à la Q1 de la modification 3 est modifiée afin de corriger une erreur de frappe:

Supprimer: "NAL"

Remplacer par: "NAI"

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q4 – Partie 3, page 4, Référence 1.1.1 de la Demande de propositions (DP)

Question:

Est-ce que CANADA peut fournir une liste des entrepreneurs locaux recommandés pour chaque endroit qui sont familiers avec les différents sites et qui connaissent les autorisations nécessaires pour y travailler(ou au moins les entrepreneurs que l'installateur précédent ont travaillés avec) ?

Réponse:

Non, Canada n'est pas en mesure de fournir les noms des entrepreneurs.

Question:

Est-ce que CANADA peut fournir les coordonnées géographiques exactes pour tout les systèmes?

Réponse:

Non, les coordonnées géographiques exactes ne devraient pas être nécessaires, puisque le nombre de portiques pour chaque terminal portuaire est fourni.

Question:

Est-ce que CANADA peut nous indiquer lesquels des premiers systèmes seront les 3 systèmes pour Vancouver?

Réponse:

Les portiques au terminal Fraser pourraient être remplacés en premier à Vancouver, mais le choix va ultimement dépendre de nos besoins.

Q5 – ANNEXE A – PARTIE B, page 40, item B58**Question:**

L'éclairage existant de l'appareil peut-il être réutilisé?

Réponse:

Non, de nouveaux systèmes d'éclairage et de caméras, tels que spécifiés, doivent être fournis.

Question:

Est-ce que 115VAC est disponible dans les portails pour l'éclairage?

Réponse:

Oui

Q6 – ANNEXE A , Partie E, page 45, Item E2 & E3**Question:**

Le spec de la linéarité verticale est défini +/- 20% mais le DD003 le définit comme «moins de 20%" - s'il vous plaît préciser.

Réponse:

La variation de la réponse vertical doit être à l'intérieur de +/-20%. See above change.

Question:

Normalement, la linéarité verticale est définie sur la zone de détection (dans ce cas 4-15ft) mais CANADA l'a défini par panneau. S'il vous plaît préciser?

Réponse:

Voir changement ci-dessus.

Q7 – Annexe C – DD 003**Question:**

Le DD003 précise d'utiliser une feuille d'acier de 14GA comme source. ANSI 42.35 définit précisément pas de blindage. Est-ce possible que les sources d'énergie très faibles Am241 et CO57 soient exclus de cette obligation car ils seront considérablement atténués.

Réponse:

Non, toutes les sources doivent être testées en utilisant l'acier, tel que spécifié.

Question:

Pour des raisons de sécurité, le testage à l'extérieur à l'aide d'un camion et d'un conteneur est problématique et aussi à causes des contraintes de temps. Est-ce CANADA acceptera la configuration contrôle plein à l'extérieur pour les tests NORM seulement?

Réponse:

Non, le testage à l'extérieur à l'aide d'un camion et d'un conteneur est requis pour toutes les sources mentionnées.

Question:

CANADA précise dans le DID003 première page "NOTE.... la configuration doit satisfaire toutes les normes ANSI 42.35.... les essais doivent être effectués ...dans la même configuration...que proposé..."ANSI définit une ZONE DE DÉTECTION = 0.2-4.5m-dessus du sol mais le CANADA dans la section B page 45-E3 indique 4-15ft (1.2-4.6m). Est-ce que le système proposé doit uniquement satisfaire à l'exigence 4-15ft?

Réponse:

Un système satisfaisant une zone de 0.2 m à 4.5 m au-dessus de la base en béton va être aussi acceptée.

Question:

Puisque le système proposé doit satisfaire à l'exigence de 4-15ft, est-ce que les résultats des tests ANSI peuvent être limités à la zone de détection 4-15ft?

Réponse:

Oui, l'exigence est de satisfaire seulement la zone de 4 à 15 pieds.

Q8 – Annexe F and Annexe G**Question:**

Installation et dessins des conduits. Les dessins fournis sont trop compressés pour une évaluation adéquate, est-ce que CANADA peut fournir des dessins AutoCad?

Réponse:

Non, il n'existe pas de dessins additionnels des conduits.

Question:

Installation et dessins des conduites. Est-ce que Canada peut fournir l'espace réel entre le Portail et le DCE pour chaque installation?

Réponse:

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-151233/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000321233

File No. - N° du dossier

pv88347064-151233

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Non, il n'existe pas d'information additionnelle concernant l'espacement avec le cabinet.

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES DES DP.